

KURZ & AKTUELL

Blickpunkt 4
Firmen/Personalien/DKV 4
Glosse 5
Produkte 56
Termine/Impressum 60

EURO-NEWS

Blick auf Europa 10

KOMMENTAR

Viel Lärm um nichts? 12

POLITIK & UMWELT

Nationales Klimaschutzprogramm verabschiedet 14
Universität Marburg mit EcoKlima Vorreiter 16
WEEE: Keinerlei Gase in die Umwelt! 18

KÄLTE & KLIMATECHNIK

ATEX ... alles Klartext? 19
Mechanische Indikatoren 22
Novellierung der Gefahrstoffverordnung 26
Zentrale oder dezentrale Klimatisierung? 28
Frequenzumrichter sorgen für Komfort 32
Die Magnetische Kältetechnik 37

MITTELSTAND & WIRTSCHAFT

Datenschutzbeauftragter im KAB-Handwerk 38
Internet am Arbeitsplatz 40

FRAGEN AUS DER PRAXIS

Was Sie schon immer wissen wollten 46



Mit BIV-Schlagzeilen und Berichten über BIV und NKF Springe 48



Mechanische Indikatoren und indizierte Verdichterarbeit

22



Zentrale oder dezentrale Klimatisierung?

28



Lötettbewerb und Sommerfest in Springe

50